

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XVII. -- Número 5.849

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

Subscripción  
En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Extranjero, al año . . . . . » 50'00

MAHÓN, LUNES 6 NOVIEMBRE 1922

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA. — Teléfono 166

## Republicanos y conservadores

### Lo que nos une y lo que nos separa

El diario cervista se ha tomado la molestia, que mucho le agradecemos, de mostrar su disconformidad con las ideas propagadas por don Alejandro Lerroux en los diferentes actos públicos celebrados en esta Isla.

Es muy conveniente que haya hecho esa declaración el diario cervista, porque quien atendiese solamente a lo que dicen algunos de los conservadores que escucharon a nuestro ilustre jefe, podría creer que todos somos unos y que no hay diferencias esenciales irreductibles entre ellos y nosotros.

Claro está que en algo conviene siempre los hombres de buena fé de todos los partidos: en el amor a la patria y el deseo de remediar los vicios y defectos, tanto de carácter político como social.

En la actualidad conviene también todos en la crítica de los malos gobernantes que ha padecido España durante muchos años, y en augurar graves e inminentes peligros, si no se acude pronto con remedios eficaces y radicales.

No habló en este sentido con mayor dureza el señor Lerroux que como hablan ordinariamente los conservadores que tienen algún sentido de la realidad; todos convienen en que la situación de España no puede ser más peligrosa y en que es preciso remediarla con urgencia.

El mismo señor don Juan Victory, inspirador del diario cervista, en la carta que dirigió al Fomento del Civismo de Mallorca, y que nosotros copiamos, dirigida a los gobernantes actuales tan formidables acusaciones que casi parecían exageradas.

Pero el señor Victory piensa que para remediar los males de la patria se ha de volver al gobierno personal del Rey, como en tiempos de Fernando VII, suprimiendo las Cortes que, constitucionalmente, son la representación del pueblo.

Al opinar semejante despropósito el señor Victory, olvida que los gobiernos absolutos ya no existen en la Europa civilizada y que en nuestra España, cuando no existían las Cámaras, gobernaban las camarillas, que eran mucho peores.

En oposición a ese concepto satánico de la gobernación de las naciones, nosotros buscamos el apoyo de la opinión pública; el consentimiento del pueblo, de todo el pueblo, no de una clase privilegiada, y así lo proclamó el señor Lerroux en sus discursos.

Parece natural que los intereses del pueblo sean administrados por el pueblo mismo, por medio de sus representantes legítimos.

La ausencia del pueblo, precisamente, nos ha conducido a la triste situación actual; han gobernado los políticos de la Monarquía, con la mirada fija en Palacio y dando las espaldas al pueblo, que los ha sufrido con paciencia, con resignación, hasta que los males han llegado a tal extremo que ya, en opinión de todos, no puede continuar sin exponerlos a la ruina de la nación, al desquiciamiento de la Patria.

Esta ha sido la obra de los Gobiernos de la Monarquía. ¿Cómo podemos esperar que de esos mismos hombres que han formado tales go-

biernos venga la salvación de España?

Nos decía el señor Lerroux, en la Casa del Pueblo, que el mal es tan grave que si por cualquier circunstancia sobreviniese un cambio de régimen y fuese a parar el poder a sus manos, no podría disponer en seguida de personal suficientemente preparado y que, aún separando a los hombres que por haber ocupado los más altos puestos son los más responsables, tampoco los de segunda y tercera fila, acostumbrados a las rutinas y corupciones del presente, serían aptos para la radical transformación que se necesita; porque no sería cambiando los nombres de los gobernantes como se salvaría la nación, sino con un esfuerzo decidido de todos. Y ¡ojalá, añadia, que todavía llegásemos a tiempo!

No se trata, por lo tanto, como parece entender el diario cervista, de que los republicanos se hagan conservadores, si que los conservadores, con sus viejas corupciones, vengán a engrosar el partido republicano; sino de que todos los españoles cumplamos con nuestro deber, sacrificando, en beneficio de la Patria, nuestros egosmos personales y los bastardos intereses de bandera.

Este es lo que nosotros hemos dicho estos días al señor Lerroux y esto es lo que hemos aplaudido todos.

Por su poderosa inteligencia, por su gran experiencia, por su máxima energía, el señor Lerroux, enfrente de los viejos partidos de la Restauración, es una positiva esperanza de la España que no quiere perecer, de la España que quiere vivir la vida de los pueblos modernos y que quiere, además, cumplir gloriosamente los altos destinos que le señalan de consuno su brillante historia y las imperecederas virtudes de la raza.

Los conservadores, incorporados a ese movimiento de regeneración, podrían ser muy útiles; pero, apeados a sus exclusivismos, serían un estorbo que habría que separar, más o menos suavemente, para que no cegasen las fuentes de la vida nacional, para que no cerrasen para siempre los caminos del porvenir.

#### LOS QUE SE VAN

### Don Jerónimo Pou Magraner

#### Datos biográficos

Nuestro buen compañero don Pedro Pons Sitges, que tanto apreció al estimadísimo amigo don Jerónimo Pou Magraner, perdido para siempre, dejó honda sensación, hija del cariño, en la que examinaba la prestigiosa personalidad del extinto en sus relaciones con el pueblo menorquín.

La prensa palmesana, sin distinción de matices y dejando el margen de la política, dedicó a don Jerónimo Pou (q. e. p. d.) artículos extensos y encomiásticos en grado sumo.

Seguros de que interesará a los lectores la biografía, siquiera compendiada, de quien tanto amó a Menorca y era aquí correspondido, deducimos de *La Última Hora*, *El Día* y *La Al-*

*madina* el presente artículo, en el que intercalamos ideas y recuerdos propios.

A manera de corona tejida con flores del periodismo depositamos este escrito sobre la tumba de don Jerónimo Pou Magraner como ofrenda póstuma del más sentido cariño y del más perdurable recuerdo.

\*\*

Ha fallecido, víctima de rápida dolencia, el notable jurista y jefe del partido reformista balear, don Jerónimo Pou Magraner.

Era el finado uno de los políticos de mayor relieve en la vida local. Demócrata ardoroso, liberal sincero, pertenecía a la generación romántica del año 84, llena de hombres que su pieron sellar con los mayores sacrificios la fe sincera en que profesaban sus ideales.

Y así era don Jerónimo Pou. Un demócrata romántico, que puso en su ideal toda la nobleza de su espíritu impulsivo y generoso, engranado por la pasión.

Los episodios múltiples de su vida proclaman el tesón con que combatió por sus ideas.

Desde muchacho demostró poseer un envidiable talento y una gran aplicación que le valieron licenciarse en ambos derechos cuando sólo contaba diez y nueve años.

Posteriormente fué nombrado Aférez de Právidales, marchando a las provincias del Norte para combatir a los carlistas, demostrando singular arrojo en cuantas acciones tomó parte.

Su espíritu de independencia no pudo avenirse con la predigalidad con que se ascendía a los pániguados de los generales en campaña, y por ello abandonó la milicia.

Antes prestó servicio en Palma donde en un consejo de guerra pronunció un informe brillantísimo, y que hizo época, contra la pena muerte.

Militar y demócrata no pudo dejar de tomar parte en aquellas sublevaciones que se sucedían en el ejército, después de la Restauración en los primeros años del reinado de Alfonso XII.

En Santa Coloma de Farnés, jugó la vida y la carrera, en un pronunciamiento republicano. Sefecado éste por las tropas del Gobierno logró huir a Francia, acogido al amparo de don Manuel Ruiz Zorrilla, que por aquel entonces conspiraba en París.

Fué el secretario político de aquel conspícuo republicano, quien tiempo después le confió un servicio por demás peligroso: ir a sublevar la guarnición de Badajoz.

Varias guarniciones estaban comprometidas en aquel movimiento; pero sólo la de Badajoz respondió al compromiso, por lo que fracasó la intención.

Pudo de nuevo el señor Pou salvar su vida, trasponiendo la frontera por fugosa.

Marchóse luego a la república del Salvador, donde vivió emigrado algunos años.

Allí en Ultramar, intervino en la política, defendiendo los principios liberales que en aquella fecha apasaban a todos los pueblos.

Su talento le llevó a ocupar cargos de importancia en dicha república.

Fué instructor y organizador del ejército de aquella nación, y merced a sus talentos y a su valimiento cerca del Presidente de la República, el general Ezeta, asumió el señor Pou algunas veces cargos tales como el de Jefe Supremo del ejército, Ministro Digni-

potenciario en México y en París y por último Vice Presidente de la República. Cusado era embajador cerca del gobierno francés concertó entre éste y la nombrada nación de centroamérica un importante tratado comercial.

Al cesar el período revolucionario que atravesó España, don Jerónimo Pou regresó a Mallorca.

Al llegar enseñó a los republicanos centralistas y a los federales de los Estados Unidos.

El señor Pou se propuso y logró unirlos, para acrecentar su fuerza, y bajo los auspicios del patriarca del federalismo mallorquín don Antonio Villalonga Pérez, junto con sus amigos don Luis Martí Ximena, quien le ha precedido unos pocos días en la muerte, y don Francisco García Orell, fundó el señor Pou el partido que se llamó de Unión Republicana, fuerza política que encaminada por tales directores había de adueñarse más tarde del Ayuntamiento de Palma, dejando de su actuación un gran euan imperecedero recuerdo.

Y de aquella mayoría republicana que en los comienzos del actual siglo rigió nuestro Ayuntamiento, formaba parte, con don Luis Martí y don Francisco García Orell, el señor Pou.

Mereció nuestro biografiado gran desplaceme por su acierto en la dirección de dicha mayoría que tan digno ejemplo legó de recta, inteligente y honrada administración del fondo comunal.

Llamado por sus correligionarios y amigos de Menorca en tres distintas ocasiones acudió sin vacilar para ayudarles y aun dirigirles en sus luchas y en sus propagandas, visitas que le granjearon amistades y agrasdecimientos que don Jerónimo tenía en gran estima.

Menorca le eligió diputado provincial, cargo que desempeñó en dos etapas. En la última fué elegido vice presidente de la Diputación.

Deshechas ya las fuerzas republicanas de Menorca, ingresó el señor Pou en el reformismo, cuya jefatura provincial ha desempeñado hasta la muerte.

Fué elegido Senador del Reino por Baleares, cargo que desempeñó durante la guerra europea.

Fué entusiasta defensor de la justicia y la libertad llevando a cabo con su pluma, en un semanario que editaba, hermosas campañas en defensa de la causa de los aliados.

Gran amigo de Francia, que le había sido puerto de refugio en días de revuelta, se declaró aliadísimo entusiasta y en el Senado llevó a cabo una campaña tenaz contra la guerra que a los barcos neutrales hacían los submarinos alemanes.

Aquella campaña trascendió en el extranjero y el Presidente de la República vecina le nombró Caballero de la Legión de Honor, cuyas insignias le fueron impuestas a bordo de un buque de guerra francés que vino expresamente a Mallorca.

También como senador tomó parte en la asamblea parlamentaria que se celebró en Barcelona el año 1917 y que el Gobierno había declarado faccioso. No obstante la intensa vida política del finado, pudo ejercer la abogacía y aún conseguir llegar a ser uno de los primeros juristas de esta ciudad.

Su fama de abogado criminalista era grande y merecida.

Amigo del progreso, así material como político, sumóse a cuantas empresas impulsaban el de nuestras Islas.

Actualmente era vice presidente de la «Aero-Marítima Mallorquina» a cuya empresa aportó desde un principio su valioso concurso.

Caballero en todos sus actos, afable y noble en su trato, gran señor e respeto y la estimación de todos.

Su exquisita cortesía le permitía salvar amistades y consideraciones por encima de los enojos que provocaban las luchas políticas.

Fué también el señor Pou periodista distinguido.

Polemista temible y atrevido, libró con la pluma enarrazadas luchas.

Las columnas de «La Unión Republicana» fueron uno de los puestos de combate del señor Pou.

Durante la guerra europea, publicó un semanario aliadísimo, titulado *Unión Latina*, cuyos editoriales redactaba.

Desearse en paz el estimado amigo. Retiramos a su apreciable familia nuestro sentido pésame extensivo a pueblo mallorquín, y en particular a la ciudad de Palma.

## MODAS

Se ha recibido ya un gran envío de figurines para las próximas temporadas de Otoño e Invierno. El surtido más completo que se haya visto en esta ciudad.

De todos los precios y para todos los gustos. Las modistas encontrarán en nuestras revistas de modas un poderoso auxiliar.

Invitamos a las señoras a que vean nuestra colección de figurines que es, realmente, un encanto.

Tipografía Mahonesa, calle Nueva

## CINE ESPAÑA

Hoy lunes día 6 de Noviembre de 1922. — A las 9.  
EXITO del quinto capítulo de la colosal novela de Dumas, de gran popularidad  
**LOS TRES MOSQUETEROS**  
Titulado POR EL HONOR DE SU REINA en el que culmina la portentosa y heroica aventura de los caballeros Athos, Aramis, Porthos y Aragnan, en lucha con los esbirros e intrigantes a sueldo del maquiavélico Richelieu.

El film de mayor éxito en esta ciudad  
Completarán el programa otras interesantes películas.



**Ayuntamiento de Alayor**

Sesión ordinaria del día 16 de Octubre de 1922

Presidió el señor Alcalde don Juan Pirla, asistiendo los concejales señores de Torres, Servera, Orfila, Pons, Villalonga, Olinérez y Pons Pons.

**ACUERDOS**

Aprobar el acta de la anterior. Autorizar para hacer obras a los vecinos:

Don José Pons Pons, modificar aberturas de la casa número 54 de la calle Mellans, y levantar el frontis del solar número 9 de la Avenida de la Industria.

Don Antonio Seguí Femenias, reformar aberturas de la casa número 15 de la Plaza del Príncipe.

Don Francisco Vínat Serra, abrir una ventana de la casa número 7 de la calle del Retiro.

Y doña Francisca Pons Pons, reformar aberturas de la casa número 3 de la de Santa Eulalia.

Modificar las cuotas para la conducción de aguas en el cruce de las calles del Vergel con las de San Nicolás e Iglesia, en forma que no ofrezcan perjuicios para el tránsito público.

Colocar un farol del alumbrado público a la entrada de la calle de Santa Agueda.

El señor Servera suplicó al señor Alcalde practicara las diligencias que estimara conveniente para ver de conseguir una rebaja de los precios de venta de carnes frescas de todas clases, y que en caso de dar resultado negativo propenda, el establecimiento de una tienda o mesa reguladora. Y se levantó la sesión.

**Casino del Consey**

De manifiesto en Secretaría las bases para las funciones de la próxima temporada teatral.

Los socios que desean tener por su cuenta dichas funciones podrán presentar sus proposiciones a la Dirección por pliego cerrado hasta las nueve de la noche del jueves 9 de los corrientes.

Mahón 2 de Noviembre de 1922.— P. A. de la D., Bartolomé Olivar.

**CONSERJERIA**

Hallándose vacante la de la Unión Comerciil e Industrial de Menorca, por el presente se hace saber que se admiten solicitudes para optar al cargo en las condiciones que se hallan de manifiesto en casa del Contador, calle de Hannover, número 28 (La Samaritana).

Se precisa que sean poses de familia y que sepan leer y escribir.

Mahón 2 de Noviembre de 1922.— El Presidente, Domingo Estrada.

**Subasta voluntaria**

El día 26 de los actuales y hora de las once de su mañana, se venderá a renta vitalicia y en pública subasta, en el despacho del Tutor de la suñera propietaria (Deyá, 17) el grupo de casas formado por una de la calle de San Roque, números 51 y 53, Iglesia, número 23 y Alayor, número 24, sobre la base de la entrega en efectivo, a día del otorgamiento de la escritura, de la cantidad de 8.000 pesetas y una pensión vitalicia de 200 pesetas mensuales.

El pliego de condiciones obra en poder del infrascripto tutor, quien lo facilitará a quien lo sellete los días laborables de 9 a 13.

Igualmente se venderá el propio día la casa número 30 de la calle de Santa Cecilia siendo el tipo de subasta de 1.750 pesetas.

Mahón 6 de Noviembre de 1922.— J. Mesquida. 24

**Para atender a la ampliación de industria nueva.**

Se aceptaría socio capitalista comanditario. Informes en la Dirección del diario.

**= C O K =**

Calidad y precios, sin competencia. Servicio a domicilio. FABRICA DE GAS

**TINTAS**

Stephens, Pelikan, Waterman, Wighy, Böttica, Rosan. Vendense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

**Bandidos muertos por el público**

París.—Telegrafian desde Eureka (Estado de Arkansas), que cinco bandidos que habían llegado con un auto, intentaron desvalijar el Banco Nacional.

Al efecto, después de penetrar en el Banco sudamericano y apoderarse de más de un millón de francos en valores diversos y en metálico, salieron precipitadamente con el propósito de ocupar de nuevo el automóvil, en el cual, y empujando el volante, estaba uno de los bandidos haciendo guardia, dispuestos a poner en marcha el coche y a partir a toda velocidad en el momento propicio.

El público, no obstante, repuesto de la sorpresa que la atrevida tentativa le produjera en los primeros instantes, se rehizo y ocupó todas las salidas, luchando con los osados la dromea.

Se entabó entonces una verdadera lucha, produciéndose un vivo tiroteo por ambas partes, a consecuencia del cual tres de los bandidos resultaron muertos y muy mal heridos los dos restantes.

El otro bandido, que había quedado de guardia en el auto, fué obligado a rendirse y no resultó lastimado por la muchedumbre, gracias a la oportuna intervención de la fuerza pública, que lo sustrajo rápidamente de la acción de la ira popular.

**Noticias marítimas**

**Movimiento de buques**

Con quince días de navegación fondeó el sábado a la una de la tarde el vapor alemán «Marie Carlz», de la matrícula de Rostock.

Procede de New Castle con 400 toneladas de hulla para la fábrica de gas, habiéndose empezado esta mañana la descarga.

Aligerado el cargamento, zarpará para Soller en donde dejará unas 600 toneladas.

El «M. Carlz» va mandado por el capitán Herr E. Mumm.

—Salieron ayer por la tarde y por la noche respectivamente los vapores «Jaime II» y «Jorge Juan». Ambos se llevaron 37 pasajeros y un pliego de carga para Barcelona y Palma.

A la hora de salir los mencionados buques, presentaba el tiempo mal ariz y azplaba viento del N. E., fresco suponiendo que no debían pasar muy buena travesía.

El «Jaime II» regresará mañana. —Precedente de Barcelona y Alandía llegó ayer noche a las seis y media el correo «Mahón» con el pasaje y carga. Capitán don F. Femenias.

Retrasó la llegada a causa de la gruesa marejada que encontró durante toda la travesía. También influyó en parte la mala calidad del carbón que consumió.

—Según noticias la balandra «Anita» que salió de ésta se refugió en Forcella.

—Precedente de Barcelona ha fondeado esta mañana el pailebot «Valentina», de la matrícula de Ciudadela, con cargamento de maíz.

Patrón señor Pons. —En el sitio llamado «El fort de ses lites», den ro del puerto, se hallan anclados los veleros «Paloma» y «San José» que esperan viento favorable para salir.

**LA ELECTRICA MAHONESA S. A. MAHON**

En vista del interés evidenciado por un número de nuestros abonados en que se preste un servicio eléctrico permanente, sin interrupción en Domingos y Festivos, queda el mismo establecido a contar desde esta fecha, no dudando que nuestro abono agradecerá este beneficio.

Mahón 6 de Noviembre de 1922. Por «La Eléctrica Mahonesa» S. A.—El Director, F. F. Andreu. 3a

**EL GRAN TESORO LITERARIO DE LAS CINCO RAZAS QUE PUEBLAN LA TIERRA**

**LO GUARDA LA INCONDICIONABLE COLECCION UNIVERSAL**

SE PUBLICAN VEINTE NUMEROS MENSUALES. VENTA DE VOLUMENES SUELTOS. COLECCIONES COMPLETAS EN VENTA A PLAZOS. SE VEN EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA Y AMERICA. SE ENVIAN GRATIS FOLLETOS ILUSTRADOS DE PROPAGANDA. COMPANIA ANONIMA CALPE. BARCELONA, SECCION DE CIENFOS 212.

**CASINO DEL CONSEY**

Sesión popular. Hoy lunes a las 9 y cuarto. Precios económicos. Atentos de parirre con entrada, VEINTE CENTIMOS. Entrada general, QUINCE CENTIMOS. — GRANDIOSO PROGRAMA —

La preciosa cinta en dos partes. **SUPERSTICION FELIZ**. EXITO de la parte correspondiente al primer tomo dividida en cuatro actos de la maravillosa novela cinematográfica.

**CARTA FATAL**. Según la obra leída del famoso novelista GASTON LEROUX, editada por la UNION BELAIR.

Una cinta cómica de gran risa completará el programa. Mañana martes, estreno del segundo tomo de la serie LA CARTA FATAL titulado «La obra maestra». Habrá dos sesiones.

**TRIANON**

Lunes, día 6 de Noviembre de 1922.— A las 5 y media. SESION POPULAR

Ultima proyección de la cuarta y última jornada del gran drama parisiense en 4 jornadas, tomado de la célebre novela de PIERRE DECOURCELLE.

**LAS DOS GOLFAS**

Jueves próximo —El mayor triunfo. La preciosa producción alemana, prodigio de la técnica y del arte. **La noche del beneficio de los cuatro diablos**

Obra cumbre de la presente temporada. En breve. Las grandiosas producciones DON JUAN TENORIO, producción española, y OJO POR OJO, por NACIMOVA.

**DE ALAYOR**

**La caridad cristiana**

Hará poco más de dos meses que en las columnas de este mismo periódico hicimos público el abuso que se venía cometiendo en el Hospital civil de esta villa, por parte de las Hermanas Carmelitas que prestan servicio en aquel asilo, con referencia al régimen de mantención de los asilados. Y lo hicimos público, después de hartos que estábamos de tanta injusticia cometida en contra de seres indefensos que se veían, en las postrimerías de su vida, en el triste trance de pasar sus últimos días en aquella casa en donde la caridad y los nobles sentimientos se hallaban aiber que.

Se había llegado al colmo de la desfachatez y de la maldad.

Uno de los asilados que en estas horas duerme el eterno sueño, nos dice una vez, que dentro de la sopa de pan cocido, había hallado espaldas de pescado. Sobre esto, que estamos dispuestos a probar en cualquier momento, no hay necesidad de hacer comentarios, como tampoco hay necesidad de hacerlos en lo que tantas veces hemos sido desgracia y a rias médicos, que los que fallecían en el hospital raras veces era debido a enfermedades alguna, sino por inanición manifiesta. ¿No era, pues, necesario ante el cuadro que esto ofrece, que las autoridades tomaran alguna determinación?

Pues teniendo eso en suata, el Ayuntamiento estudió un nuevo plan administrativo, que consistía en elaborar un régimen de alimentación, el que tendrían que atender las Hermanas, cuyo gasto correría a cargo de

la Corporación municipal que ejercería siempre de árbitro en el cumplimiento de lo estipulado, y además precisadir de dos hermanas, o sea que en vez de siete, como hay en la actualidad que solamente hubiera cinco, número más que suficiente para cuidar de los asilados que casi nunca excede de cuatro, con cuya economía y un poco que se hiciera por parte del Ayuntamiento se aseguraría un relativo bienestar a aquellos asilados. Pues eso que parecía había de satisfacer a aquellas hermanas, por la reducción en el Hospital una innegable mejora, comparado con el contrato anteriormente establecido por ellas y el Ayuntamiento, no ha sido de su gusto y presentaron a la sesión del pasado lunes nada menos que la renuncia del cargo que vienen ejerciendo, dejando así a aquellos asilados en el más completo abandono.

¿Demuestra esto algo, acaso los buenos sentimientos y la nobleza cristiana de aquellas hermanas?

No. Todo lo contrario. Ese solamente demuestra que los más bajos instintos y las pasiones más innobles son el motor que impulsa esas cosas que en vez de ennoblecen las doctrinas de Cristo las ridiculizan y las vuelven en una aureola de inmundicia.

¡Adelante, pueblo liberal, con esa obra de saneamiento!

Que se vaya a donde les dé la gana esas monjas.

¡Lástima que también, por solidaridad, no se declarara en huelga los curas y demás fariseos de esta indole, de nuestro pueblo!

Y con referencia al oficio presentado por el cura ecónomo, pidiendo sea tapado el portal de referido Hospital, que da acceso a la iglesia que se ha-

**TODAS LAS SEÑORAS**

tienen siempre alguna prenda que por su uso, primitivo color ha desaparecido, y por lo tanto ya no quieren usarla y sin embargo la tela es aún servible.

¿POR QUÉ comprar otro traje o falda cuando con un tubo de tintes «IBERIA» puede volverse la prenda en nueva en poco tiempo y con un gasto de sólo unos céntimos.

PIDA EN CUALQUIER COLMADO, COMESTIBLES, ETC. LE ENSEÑEN LA CARTA DE COLORES

ESCOJA EL COLOR QUE MAS LA FAVOREZCA, HAGA UN SAYO Y QUE DARA VENTAJA PRENDIDA.

TINTES «IBERIA» EL TINTE IDEAL PARA LAS TELAS MEZCLAS DE LANA-ALGODÓN, SEDA-ALGODÓN EN UN MISMO BAÑO

**SALON VICTORIA**

Hoy lunes día 6 de Noviembre de 1922.— A las 9

Ultima proyección de los episodios 8 y 9 de la serie cumbre de la casa Garmont

**LAS DOS NIÑAS DE PARIS**

Entre Lobos. EL JURAMENTO DE GINETTE. Exitos recientes de la monísima SANDRA MILOWANOFF y del popular BISCOTIN. Una cinta natural y la cómica de gran risa AVENTURAS DE CHARLOT completarán el programa.



lla al lado del mismo, sólo hemos de decir que es necesario, antes de acceder a tal pretensión, se revisen todos los documentos relativos a tales edificios, y de ser propiedad del Ayuntamiento la referida iglesia, se niegue tal pretensión y se habilite ese local, que hasta ahora había servido para adorar a Dios, para lo que se crea conveniente.

De ser así tenga el Ayuntamiento por presentada esa mi petición de celebrar en aquel lugar un mitin anticlerical, al que seguramente acudirían Nakens, Castrovido y Fray Gerundio.

Como si lo viera. Figúrate nuestra satisfacción, cuando por el púlpito que hasta ahora has pasado gentes de setana para dirigirse a los creyentes allí congregados, viéramos parar la figura augusta de nuestro querido abuelo José Nakens y dirigir la palabra seguramente por primera vez en su vida de cura a un altar y ante un pueblo que sólo rinde culto a la verdad y a la justicia.

MARIO CARALLERO

Alayer.

## Crónica local y general

### Telegrama del señor Lerroux

Ayer recibí nuestro querido amigo don Lucas Carreras, presidente del Comité Republicano de esta ciudad, el telegrama siguiente, expedido en Madrid a las seis y media de ayer tarde:

«Al reintegrarme a mi hogar, cumplida la misión que me llevó a Menorca, deseo ratificar a los correligionarios y amigos todos de esa isla mi sincera gratitud por las atenciones recibidas. Saludos y abrazos.

LERROUX.»

### De foot ball

Ayer tarde se trasladó el equipo «Selección F. C.» a Villa Carlos para enfrentarse con el «España» de aquel pueblo.

Dada la importancia que tuvo el último partido entre estos dos equipos, sabemos que la lucha sería durísima y fuerte, y así en efecto hermosísimo el partido. «Selección» salió vencedor por 4 goles contra 3 que se apuntó a los villacarlises.

Hubo numerosa concurrencia.

### COK

De hulla inglesa de superior calidad  
FABRICA DE GAS

### Concierto público

La brillante música del regimiento infantería de Mahón número 65, dió ayer en el paseo de Isabel II el programa anunciado.

Por primera vez en esta temporada el concierto público fué de diez a una media, y como de ello no estaba advertida la gente, la concurrencia no fué muy numerosa.

### Amago de incendio

Ayer por la tarde se inició fuego en una casa de la calle de Hannover donde hay instalado un comercio de telas.

Al producirse la consiguiente alarma acudieron en auxilio algunas municipalidades y vecinos y pudo sofocarse el fuego que había consumido algunas efectos.

Según hemos oído, el incendio se inició por haber saltado una chispa eléctrica.

### COK

PÍDALO SIEMPRE A LA  
FABRICA DE GAS

**Ballaizo**  
El soldado de infantería don José Tur Mari, asistente del comandante señor Souza, nos ha entregado una anilla de la que penden algunas llaves encontradas en la vía pública.

La entregaremos a quien acredite ser el dueño y abone la inserción de este anuncio.

### Apertura del salón «Astra»

Nos complacimos en aceptar la cordial invitación con que nos favoreció la distinguida señora doña Agueda Beltrán, viuda de Piers, y asistimos a la apertura del Salón «Astra», de cuyos acreditados perfumes es concesionaria dicha señora. La representan muy dignamente para las atenciones del nombrado centro las apreciables señoras doña Julia Bagur y señorita Margarita Rudavets, amables y deferentes.

La señora concesionaria guarda lute riguroso y no puede, además, separarse de su señor padre un tanto delicado de salud, nuestro estimado y respetable amigo don Manuel Beltrán Pujol. Por estas sensibles razones recibía en nombre de aquella a los visitantes y les hacía los honores el dependiente don Antonio Pons y Pons que se mostró con todos muy cordial y galante.

El salón y el vestíbulo que le preceden están ricamente amueblados, adornados con plantas e iluminados con profusión.

Adosada al lienzo de pared de la izquierda del que penetra en aquel lindo y elegante salón está la fuente perfumadora que consta de un frente principal y dos laterales.

Este mueble original y precioso, envuelto en invisible almbro de arena múltiple deliciosos, es de madera tallada en forma de enrejado, por el que se entrelazan guirnaldas floridas. Al plé se alzan airozas plantas natu rales.

Sobre el frente constituido por tres arcos separados por esbeltas columnas van distribuidos velate y una variadas moléculas en metal. En la cara lateral de la fuente, a la derecha del observador, hay nueve; en total treinta variadas. De sus bocas fluyen las perfumes que esbuculosa y generosamente se derraman sin tasa ni medida sobre los visitantes.

El otro frente lateral, cubierto con portiers de la misma tapicería que forma el fondo del mueble perfumador da entrada al interior de la fuente.

Sobre las paredes del salón y vestíbulo, en vistosas cartelas pólicromas se leen explicaciones, listas de esencias y tarifas de los perfumes «Astra», que se venden todos, como ya explicamos, por litros y fracciones, a precios muy económicos, mereced a l a razones que también adjunimos.

Según noticias en breve, se instalarán en el mismo salón, calle del Bañín número 29, dos nuevas fuentes variadas propias para perfumar teatros, cines, salas de baile y de recepción, etc., etc.

Invitadas previamente, anteayer desfilaron por aquel centro autoridades y personas significadas oficialmente. A todas se les obsequió con valiosos frascos de esencias deliciosas que fueron muy agradecidas.

Abiertas también para el pueblo en general las puertas del Salón «Astra», fué este visitado, y lo mismo ayer hasta mediodía, por innumerables personas que gratuitamente eran perfumadas.

Aquí donde aun no están muy adelantados los procedimientos de reclamo ha llamado la atención este sistema obsequioso y espléndido, este *sevoir faire* galante de la casa «Astra».

Agradecemos infinito las atenciones que se nos ha guardado y al felicitar a doña Agueda Beltrán, hacemos extensiva también la enhorabuena a su señor hermano don Manuel, Director Técnico de la casa, y al jefe fundador de esta señor Américo Pellicioni.

## CAP Y PEUS

**SOMBRERERIA Y ZAPATERIA**  
de FRANCISCO VIVES  
Grandes novedades en sombreros y gorras  
Grandes existencias en calzado para caballero, señora y niño a precios reducidos  
Liquidación de 5 000 pares de botas para caballero, en varias clases, desde 18 pesetas  
Plaza Arravaleta, 1 y Wilson, 2

## Unico Depósito de calzados Mahón

PLAZA DEL PRINCEPE N.º 14  
(Frente la Iglesia del Carmen)  
**PRECIOS REDUCIDOS**  
Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.  
Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.  
Calzado de Reglamento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.  
Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

## OBRA NUEVA

ANGEL RUIZ Y PABLO

## El final de una leyenda

(Novela)  
Precio: 5'50 pesetas.  
Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

— COK —  
El combustible más económico  
FABRICA DE GAS

## SOCIEDAD GENERAL DE AUTOBUSES DE MADRID

MADRID  
(constituida el 14 Septiembre de 1921)  
CAPITAL: 10.000.000 de pesetas  
representado por diez mil acciones al portador de 100 pesetas nominales cada una

### SUSCRIPCION PUBLICA

60.000 ACCIONES de 100 pesetas nominales cada una que tendrá lugar el día 13 del actual.

### CONDICIONES DE LA EMISION

La emisión se hace a la par, debiendo desembolsar la totalidad de su importe contra entrega del resguardo provisional.

Esta Sociedad ha obtenido del Excmo. Ayuntamiento de MADRID la concesión exclusiva para el servicio de líneas regulares y especiales de Autobuses de la Corte por 20 años, según escritura otorgada en Madrid el 18 Octubre último.

La garantía técnica de la explotación del servicio, está representada en esta Sociedad por las entidades Inglesas VICKERS LIMITED y TILLING-STEVENS MOTORS LIMITED, las cuales por su gran seriedad y por su práctica y experiencia, son la base más sólida del éxito del servicio.

Se admiten suscripciones en el

## BANCO HISPANO AMERICANO - AGENCIA DE MAHON

Dentro de los plazos y en las condiciones que quedan detalladas.

Mahón 6 de Noviembre de 1922.

## SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA  
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 4 a las 23 50 y 6 a las 2 10

## Crónica Nacional

### Noticias y comentarios

#### Mitín sindicalista

Barcelona.—El Sindicato Unico ha celebrado hoy domingo un mitin en el Teatro del Bosque, ante el que concurrió enorme gentío.

Se defendieron las doctrinas sindicalistas y se ocurrieron incidentes. Aceptáronse pegas y discretas precauciones gubernativas.

#### De foot ball

Las pruebas eliminatorias para adjudicar el campeonato de Cataluña han dado el resultado siguiente:

«Barcelona» venció al «Europa» por dos a cero.

«Español» derrotó al «Sans» por tres a cero.

El equipo «Sabadell» ganó el partido contra el «Avenç» por tres a cero.

#### Huelga

Málaga.—El conflicto planteado por el gremio de transportes se agrava por momentos, sin que se vislumbre solución alguna al mismo.

Secundando la huelga, dejaron de acudir al trabajo los obreros del ramo de construcción.

Ayer se reunieron los del ramo de la madera, y después de una larga discusión acordaron secundar el paro y hoy no acudieron al trabajo.

Entre los huelguistas se observa

clera inquietud que da lugar a frecuentes incidentes en las calles entre los obreros libres y los asociados

#### Aralto de un caserío

San Sebastián.—A las seis de esta mañana, tres sindicalistas armados de pistolas, asaltaron el caserío de Arken Pertu, causando gran alarma entre sus habitantes, los que repuestos de la primera impresión, se apresuraron para la defensa.

Los gritos atrajeron a los aldeanos de otros pueblos, y juntamente con los guardas rurales lograron ponerles en fuga.

Los asaltantes hicieron ocho disparos sobre sus perseguidores, sin lograr hacer blanco.

Dos de ellos quedaron detenidos. Al tercero se le disparó la pistola, causándosele gravísimas heridas.

Se ignoran los nombres de los autores asaltantes.

## Turquía cambia de régimen

#### El sultán destituido

Angora.—Ayer fué proclamada la destitución del Gobierno de Constan tinopla. La decisión de la Asamblea nacional destituye también al sultán y declara caducado el Imperio otomano y la Constitución del Estado turco.

La Asamblea acogió con frenéticas aclamaciones y aplausos la destitución de las autoridades de Constantinopla.

#### Nota a Francia

París.—El representante del Gobierno de Angora ha notificado al Gobierno francés que la Asamblea nacional ha declarado nulos todos los acuerdos concertados por las autoridades de Constantinopla desde 16 de Marzo de 1920.

## La cuestión de Marruecos

#### El expediente Picasso

Entre los concurrentes al salón de conferencias del Congreso se ha hablado mucho del expediente Picasso y de su discusión en la Cámara.

De las conversaciones mantenidas acerca de dicho tema han surgido dos tendencias; una es el sentido de que el expediente no llegará a discutirse, y la otra que sostiene que el Gobierno mantendrá su palabra, y tal asunto será debatido en el salón de sesiones.

El Gobierno llevará el expediente a la Cámara tal como presentó en su día el Congreso.

#### OBRA NUEVA

## EL POZO DE LAS PASIONES

Por  
El Caballero Audaz  
Precio: 5 pesetas.

Véndese en la Tipografía Mahonesa.  
Tipografía Mahonesa - Calle Nueva



# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. — Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

El gran diario mañanero

**LA LIBERTAD**

con extensa y brillante información

Se vende en la TIPOGRAFIA MAHONESA calle Nueva

Pedido a nuestro vendedor



### ¿Por qué deben exigirse los de GUSTIN?

¿Quién no conoce los Lithinés del Doctor Gustin? La fama que han adquirido ha llegado a ser mundial. Más las personas que usan este producto se encuentran expuestas a insidiosas ofertas de productos supuestos equivalentes, en realidad sin valor científico o terapéutico. Será necesario recordar que, en efecto, una fórmula como la de los Lithinés del Doctor Gustin realiza una verdadera síntesis de productos químicamente puros, dosificados con metódico esmero en laboratorios que cuentan con incomparable material. Por eso nunca aconsejaremos lo bastante al público que se defienda contra tan dañino fraude. Los

## Lithinés del D<sup>r</sup> GUSTIN

tienen el nombre del Doctor Gustin sobre todos los papeles. Aquellos a quienes no les gusta el vino pero para beber, lo mezclan con agua, mineralizada instantáneamente con este producto maravilloso, contra las enfermedades de

**Riñones, Hígado, Vejiga y Articulaciones.**

DEPOSITARIO ÚNICO PARA TODA ESPAÑA: BALBUENA OLIVERA, 14, Pasa de la Escuderia, 14 - BARCELONA

¡Pídanlos! ¡Pídanlos el nombre del doctor!

## FORD EL AUTOMOVIL UNIVERSAL

PRECIOS FRANCO PALMA DE MALLORCA

	Pesetas
Turismo sin arranque, 5 pasajeros	5 875
Turismo con arranque y ruedas desmontables, 5 pasajeros	4 210
Sedan con arranque y ruedas desmontables, 5 pasajeros	6 475
Voiturette con arranque y ruedas desmontables, 2 pasajeros	5 735
Voiturette con arranque y ruedas desmontables, 2 pasajeros	4 070
Coupé con arranque y ruedas desmontables, 2 pasajeros	5 640
Chassis sin arranque	2 945
Chassis con arranque	3 320
Chassis, camión con ruedas desmontables, neumáticos o macizos detrás.	3 750
Chassis, camión con arranque y ruedas desmontables	4 050
Tractor	4 560
Omniibus, 12 asientos	6 700

Unico Agente en Menorca: DON JUAN T. VIDAL, Doctor Orfila, 8 Mahón. Neumáticos Yndia Rubber, Goodyear, Dunlop y General. Bujías Champion

## Obras de GUIDO DE VERONA VOGUE

Que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa.

La mujer que inventó el amor.  
La vida comienza mañana.  
La que no se debe amar.  
El amor que vuelve.

Preciosa revista para señoras

Se ha recibido la edición francesa, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa».

### Indicador de direcciones

SOMRERERIA de Francisco Vives—Fine es temporada rebaja de precios, en la y Plaza Arzávala número 5.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se tiene en adin Joen el comercio de José Rindaver, plaza Ca ma n 15 y Norte 1, Mahón

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona.—Véndense en la Plaza del Comercio esquina Norte, Mahón, comercio de José Lindaveto

LIBROS NECESARIOS para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan ninguna idea política ni religiosa.

¡Siempre adelante!

Colectión de anécdotas y ejemplos que encaminan a voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa

II. Abrirse paso.

Confirmación demostrada del criterio sustentado en primer volumen. Contiene además el interesante estudio «FUERZA DE LA VOLUNTAD».

La I tomo, 4 ctas. en rústica — Encuadernado, 5 ptas.

Véndense en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

## A LOS HERNIADOS (NI VENDAJES NI OPERACION)

QUEBRADURAS — RELAJACIONES — DISLOCACIONES

Retención absoluta y curación cierta, breve y radical demostrado por los hechos desde hace más de 36 años, quitándose para siempre braguetas y vendajes, con el excelso específico MECANO-FISIOTERAPICO «GRAN CONSOLIDATIVO» aprobado por la Real Academia de Medicina; descubrimiento maravilloso, fórmula colosal suscrita por las altas mentalidades médicas con elevado homenaje de la ilustre Corporación médica al autor, don Pedro Ramon, y sugusta felicitación de orden de S. M. el Rey (q. D. g.) Pídase, gratis, el folleto instructivo.

Despachos: CENTRAL: Carmen, 38, 1.º, BARCELONA, dirígido por Ramón (padre). — CONSULTORIO: Arrieta, 11, piso bajo, MADRID, a cargo del cirujano Ramón (hijo).



Con la pluma Ideal WATERMAN se lleva el equipaje mas util para salir de viaje.

En venta en todas las papeterías. Pídanse Catálogo a E. Heringer, Balmes 15 Barcelona